

different ways of implementing ability grouping were not accounted for, Kim, in her large-scale, questionnaire-based study, sets out to explore the actual practices of ability grouping in schools and participants (both teachers' and students') perceptions of those practices.

Given that this initiative has affected SS teachers with already demanding work schedules and learners who are still experiencing the challenges of adolescence, it is not surprising that one of Kim's main concerns in carrying out the research is to examine 'the benefits and problems associated with the practice based on teachers' and students' first hand experiences' (p. 292) so this discussion concentrates on those aspects of her report.

Kim's report is detailed and complex as not all schools implemented ability grouping in the same way; for example, in some schools, learners were divided into three groups: high, mid and low; in others, they were divided into just two: high and low. Furthermore, not all schools applied ability grouping to all EFL class hours, confining its application, in some instances, to just one hour a week. Kim's research accounts for and analyses the perceived outcomes ability grouping for all these different modalities. For the purpose of the current study, however, it is the overall perceptions of ability groupings reported which are of interest.

The benefits identified by teachers (Ts) and learners (Ls) are very similar, the most salient among them being: appropriate levels of lesson content; promoting student learning (Ts and Ls); facilitating student participation (Ts); and developing motivation (Ls). However, comments such as 'facilitating student learning' (Ts) were made with reference mainly to high group learners; in fact, some teachers felt that ability grouping was beneficial mainly to learners in the high groups. What is most revealing in this research is that both teachers and learners identify a lot more problems than benefits in ability grouping and most worrying are some of the reasons they give for the problems.

The teachers reported, for example, that they had a lot more discipline problems especially in the low groups, where the learners appeared to suffer from a lack of confidence due to feelings of inferiority induced by the ability grouping. Low groups were, therefore, a lot more stressful to teach and teachers tried to avoid teaching them, a situation which most likely led to tension among the teachers themselves.

Administrative problems related to ability grouping also developed. Teachers stated that

there were not enough rooms in the schools to accommodate all the groups; nor were there enough teachers to teach them. What's more, scheduling for the different groups was proving very complicated.

Two other problems identified by the teachers have come up regularly in the discussions of curriculum reform in other contexts discussed so far in this book (see chapters 3 and 4 and the report from China immediately above). First, there was an increase in the teachers' workload – they now had to prepare two or three lessons whereas before they had to prepare only one. Second, there was, once again, a lack of fit between assessment and material taught. Despite this initiative, where mid and low level learners were taught, in theory at least, easier material at a slower pace, all learners still had to take the same final written exam

Given the types of problems identified, it is not unreasonable to assume that the stress and frustration associated with similar outcomes of curriculum reform in other contexts examined so far are just as likely to have affected these South Korean teachers. These in turn could result in deterioration in the quality of their teaching and erosion of their job satisfaction.

Learners complained that the system was chaotic because they had to leave their regular classrooms and go other rooms and sit at another learner's desk for EFL lessons; what's more, the moving around reduced their break time. Others reported feeling 'embarrassed' because of the group to which they had been assigned and believed that they had been treated unequally and unfairly, especially as only limited information had been used to group students.

In short, this initiative had created, in many of the adolescent learners, the kinds of emotions and feelings which it is imperative to try to avoid at this stage of their development. What's more, being placed in the lower groups was likely to aggravate the sense of failure with which many adolescents already struggle (see chapter 1, p. 27) and this would doubtless lower their motivation for EFL. The belief that they were being treated unfairly could result in their loss of trust in the very adults the learners would normally choose to have as their role models at this age (see Pete, Episode 2, chapter 3, p. 74); this in turn would augur badly for the establishment and maintenance of good teacher-student relationships [146-149].

**Vitae**

Vikroriia Drobotun, Assistant Professor, Department of Teaching Methodology of Ukrainian and Foreign Languages and Literatures, Institute of Philology, Taras Shevchenko National University of Kyiv, Kyiv, Ukraine. Her research interests lie within the areas of Cognitive Linguistics, FL teaching and Language Testing and Assessment.

**Correspondence:** v. drobotun@ukr.net

Tamara Kavvytska, PhD, Associate Professor, Department of Teaching Methodology of Ukrainian and Foreign Languages and Literatures, Institute of Philology, Taras Shevchenko National University of Kyiv, Kyiv, Ukraine. Her research interests lie within the areas of Translation Pedagogy, Cognitive and Rhetorical Grammar, Language Testing and Assessment.

**Correspondence:** kawicka\_t@ukr.net

**ОЛЕСЯ ЛАЗЕР-ПАНЬКІВ (m.Kuie)**

## ПРОБЛЕМАТИКА ДИСЕРТАЦІЙНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ З ТЕОРІЇ ТА МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ У КИЇВСЬКОМУ НАЦІОНАЛЬНОМУ УНІВЕРСИТЕТІ ІМЕНІ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

Лінгвометодичний напрям в Інституті філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка сьогодні динамічно розвивається, про що свідчать численні наукові публікації у вітчизняних і закордонних фахових періодичних виданнях, міжнародні конференції, наукові дослідження з цього напрямку і відповідні захисти дисертацій.

З 2014 року в Інституті філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка функціонує спеціалізована вчена рада К 26.001.49 по захисту дисертацій на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук за спеціальностями 13.00.02 – теорія та методика навчання (класичні мови) та 13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови).

За час дії повноважень спеціалізованої вченої ради К 26.001.49 захищено 26 кандидатських дисертаційних робіт, на момент написання цих рядків прийнято до захисту ще чотири дисертаційні роботи.

Аналіз змісту зазначених робіт дозволяє окреслити тематичний спектр та основну проблематику методичних досліджень у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка.

У дисертаційних дослідженнях здійснюється спроба вирішення проблеми методичного забезпечення процесу навчання германських мов на різних рівнях освіти. Предметом наукового пошуку є процес навчання іноземної мови як учнів загальноосвітньої школи, так і студентів закладів вищої освіти різних типів за профорієнтацією. Так, дисертаційні дослідження М. Заболотної [8] та І. Бачинської (Бронетко) [1] присвячено методиці навчання англійської мови старшокласників, решта робіт – студентів

різних спеціальностей та профілів: студентів технічних спеціальностей (І. Литвиненко [22]), філологів (Т. Кавицька [13], І. Чеп'якова [44], І. Кіндрась [15], О. Михайленко [33], Ю. Трикашна [41], К. Дж. Р. Аль-Г'ханімі [46], С. Білоус [2], Ма Мінь [23], А. Савченко [38]), фізиків та астрономів (О. Патієвич [36]), математиків (Л. Лазоренко [20]), виноробів (С. Маслова [25]), лікарів (Л. Крисак [17]), фахівців з машинобудування (О. Цепкало [43]), журналістів (С. Коновальчук [16], О. Жовнич [7]), маркетологів (А. Онурів [34]), юристів (Т. Дружченко [5], І. Заярна [12]), інженерів-будівельників (Н. Тарасюк (Кузло) [39]), менеджерів з адміністративної діяльності (А. Медведчук [31]), перекладачів (Л. Гуреєва [4]). Робота О. Задорожної [10] присвячена навчанню німецької мови майбутніх лікарів.

Більшість робіт, захист яких відбувся у спеціалізованій вченій раді К 26.001.49, присвячені розробці та удосконаленню лінгводидактичної теорії **германських мов** (спеціальність 13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови)): у 21 роботі здійснюється дослідження методики навчання різних аспектів англійської мови, у одній роботі – німецької мови.

Варто зазначити, що спеціалізована вчена рада К 26.001.49 є єдиною спеціалізованою вченою радою в Україні, що проводить захисти дисертацій на здобуття наукового ступеня кандидата педагогічних наук зі спеціальності 13.00.02 – теорія та методика навчання (**класичні мови**). Зокрема, у 2015 році тут відбувся захист дисертаційної роботи І. Чеп'якової «Навчання майбутніх філологів похідних дієслів давньогрецької мов» [44].

Неодноразово у спеціалізованій вченій раді розглядалися роботи, присвячені методиці

навчання студентів-філологів **східних мов**: турецької (дослідження І. Кіндрась [15]) та китайської (роботи Ма Мінь [23] та А. Савченко [38]).

Захищені в спеціалізованій вченій раді роботи за спеціальностями 13.00.02 – теорія та методика навчання (класичні мови), 13.00.02 – теорія та методика навчання (германські мови) та 13.00.02 – теорія та методика навчання (східні мови) свідчать про глибоку постановку й розкриття наукової проблематики завдяки широкому застосуванню інформаційних методів, інтегруванню різних **підходів та методів** у навчанні іноземних мов, впровадженню новітніх форм та технологій організації процесу навчання, мультидисциплінарності досліджень.

Інтегрований підхід покладено в основу технології та моделі процесу навчання англомовного читання у дисертаційній роботі І. Литвиненко [22]; дисертацію С. Маслової присвячено практичному розробленню та експериментальній перевірці методики навчання англомовного професійно орієнтованого спілкування на засадах контекстно-інтегрованого підходу [25]. У дисертації С. Коновальчук [16] інтегроване навчання застосовується при підготовці студентів-журналістів до англомовного писемного спілкування. На засадах інтегративного (поряд з комунікативним) підходу пропонує здійснювати навчання наукового писемного англійського мовлення О. Патієвич [36].

Натомість Т. Дружченко [5] обґрунтовує та розробляє методику диференційованого навчання англійського мовлення.

У методичних дослідженнях віддзеркалюються й сучасні тенденції розвитку інформаційно-комунікаційних технологій: зокрема, відбувається активне залучення до процесу навчання іноземних мов засобів масової інформації (радіо, телебачення), засобів інтернету як універсального засобу комунікації та доступного джерела оперативного отримання необхідної інформації. Зокрема, М. Заболотна у своїй роботі пропонує проводити навчання старшокласників аудіювання за допомогою відеофонограм, а саме репортажів [8]. Дослідження Ю. Трикашної присвячено розв'язанню проблеми формування англомовної соціокультурної компетентності із використанням автентичного художнього фільму [41]. Л. Лазоренко досліджує проблеми навчання студентів англомовного усного монологічного мовлення з використанням Веб-квесту [20], а О. Жовнич спрямовує свій науковий інтерес на проблему навчання професійно орієнтованого англомовного писемного спілкування із застосуван-

ням засобів блог-технологій [7]. О. Цепкало на основі теоретичних положень свого дисертаційного дослідження розробив «Мультимедійний навчальний курс з дисципліни “Англійська мова професійного спрямування” до самостійної роботи з англомовними текстами патентів для студентів IV курсу інженерно-хімічного факультету» [42]. І. Бачинська (Бронетко) [3] уклала електронний підручник «Cultural Identity of the Britons» для учнів старших класів загальноосвітніх шкіл для формування англійськомовної лінгвосоціокультурної компетенції.

Дистанційне навчання стало предметом наукового пошуку у роботах Л. Гурєєвої (її дисертацію присвячено вирішенню проблеми дистанційного формування термінологічної компетентності на основі навчальної платформи Moodle [4]) та І. Заярної (теоретично обґрунтовує, розробляє та здійснює експериментальну перевірку методики дистанційного навчання англійського аргументативного писемного мовлення [12]).

Тематичний спектр наукових досліджень з теорії та методики навчання іноземних мов, захист яких відбувався у спеціалізованій вченій раді К 26.001.49 Київського національного університету імені Тараса Шевченка, досить широкий. Адже науковці приділяють увагу проблемам формування різних компетентностей, набуттю та розвитку знань, умінь та навичок у різних видах мовленнєвої діяльності.

Значну увагу дослідники приділяють проблемі навчання **писемного спілкування**. Так, у 2016 році О. Патієвич захистила дисертацію, присвячену розробленню та експериментальній перевірці методики навчання стилістичної унормованості наукового писемного англійського мовлення майбутніх фізиків в умовах магістратури [36].

У дисертаційному дослідженні С. Коновальчук (2017 рік) розроблено лінгводидактичну модель навчання майбутніх журналістів професійного англомовного писемного мовлення [16].

Робота О. Цепкала (2017 рік) становить вагомий науковий внесок у вирішення проблеми навчання професійно спрямованого англомовного писемного спілкування майбутніх фахівців з машинобудування [43].

О. Жовнич у своїй роботі (2018 рік) розробила та обґрунтувала методику професійно орієнтованого навчання студентів-журналістів англомовного писемного спілкування засобами блог-технологій, орієнтовану на форму-

вання умінь складати висловлювання різних функціональних типів мовлення [7].

Навчання писемного мовлення присвячено також роботу І. Заярної «Методика дистанційного навчання англійського аргументативного писемного мовлення майбутніх правознавців» (2019 рік) [12].

Формування компетентності в китайському писемному мовленні досліджується А. Савченко у роботі «Методика формування компетентності в китайському писемному мовленні у майбутніх філологів» (2019 рік) [38].

Значне зацікавлення молодих науковців викликає також методика формування компетентності в **усному спілкуванні**. Зокрема, Л. Лазоренко [20] досліджувала проблему навчання англомовного монологічного мовлення майбутніх математиків (2016 рік); І. Кіндрась [15] – усного турецького монологічного мовлення студентів мовних спеціальностей (2016 рік); С. Білоус [2] – майбутніх філологів англійського усного монологічного персуазивного мовлення (2017 рік); Т. Дружченко [5] – майбутніх юристів англійського усного монологічного мовлення (2018 рік).

Особливості навчання англомовного спілкування були об'єктом досліджень С. Маслової («Методика навчання англомовного професійно орієнтованого спілкування майбутніх винаробів на засадах контекстно-інтегрованого підходу» – 2016 рік [25]) та А. Онуфрів («Формування англомовної компетентності майбутніх маркетологів у професійно орієнтованому усному спілкуванні» – 2017 рік [34]).

**Діалогічному мовленню** присвячено роботи Л. Крисак («Методика навчання майбутніх лікарів загальної практики англомовного професійно орієнтованого діалогічного мовлення» – 2016 рік [17]), Ма Мінь («Методика навчання студентів мовних спеціальностей усного китайського діалогічного мовлення на середньому рівні» – 2018 рік [23]) та А. Медведчук («Формування англомовної професійно орієнтованої компетентності в діалогічному мовленні у майбутніх менеджерів з адміністративної діяльності» – 2019 рік [31]).

У роботах значна увага приділялась також іншим видам мовленнєвої діяльності:

– **аудіюванню** (дослідження М. Заболотної «Методика навчання аудіювання англомовних публіцистичних текстів старшокласників в умовах профільного навчання» – 2015 рік [8]);

– **читанню** (дослідження І. Литвиненко «Методика навчання студентів технічних спеціальностей англомовного читання на засадах інтеграції» – 2015 рік [22], Аль-Гханімі К. Дж. Р.

«Teaching reading English academic texts to philology students» – 2017 рік [46], Н. Тарасюк (Кузло) «Формування у майбутніх інженерів-будівельників англомовної лексико-граматичної компетентності у читанні» – 2018 рік [39]);

– **рецептивним видам** мовленнєвої діяльності (робота О. Задорожної «Формування у майбутніх лікарів німецькомовних комунікативних стратегій у рецептивних видах мовленнєвої діяльності» – 2018 рік [10]).

Не оминули увагою науковці і проблеми формування **(лінгво)соціокультурної компетентності**. Зокрема, І. Бачинська (Бронетко) досліджує питання формування англомовної лінгвосоціокультурної компетенції учнів старшої школи (2016 рік) [1], а Ю. Трикашна – формування англомовної соціокультурної компетентності у майбутніх філологів (2017 рік) [41].

Важливо також відзначити, що за період функціонування ради у ній було розглянуто три роботи, присвячені дослідженню проблеми формування **перекладацької компетентності**. Так, Т. Кавицька ще у 2015 році спрямувала свій науковий пошук на вирішення проблеми формування текстотвірної компетентності майбутніх філологів у письмовому перекладі з української мови на англійську [13]. Навчання стратегій письмового перекладу офіційно-ділових текстів з української мови на англійську присвячене дослідження О. Михайленко (2016 рік) [33]. А Л. Гурєєва у своєму дослідженні робить внесок у вирішення проблеми дистанційного формування у майбутніх перекладачів термінологічної компетентності в усному двосторонньому перекладі (англійська та українська мови) (2019 рік) [4].

Особливо цінним є практичний внесок здобувачів у розвиток методичної науки в Україні. Результати дослідження методики навчання іноземних мов (розробленої, експериментально перевіреної та впровадженої кожним з них у навчальний процес закладів освіти України різних ступенів – шкіл та ЗВО), відображено не лише у численних наукових статтях (близько 300 публікацій, у тому числі у закордонних фахових періодичних виданнях та виданнях, включених до наукометричних баз даних), але й у методичних виданнях:

– навчально-методичних посібниках (Т. Дружченко [48], О. Жовнич [6], М. Заболотної [9], О. Задорожної [50], Л. Лазоренко [19], І. Литвиненко [21], С. Маслової [24], А. Онуфрів [35], Н. Тарасюк (Кузло) [18], Ю. Трикашною [40]);

– практикумах та збірниках вправ (С. Білоус [47], Т. Кавицької [49], І. Кіндрась [14], О. Михайленко [32], І. Чеп'якової [45]);

– методичних вказівок та рекомендаціях (С. Маслової [26-30], О. Патієвич [37]);

– електронних підручниках та дистанційних курсах (І. Бачинської (Бронетко) [3], І. Заярної [11], О. Цепкала [42]).

Отже, як показав огляд дисертаційних робіт, захист яких відбувся протягом останніх п'яти років у спеціалізованій вченій раді К 26.001.49 Київського національного університету імені Тараса Шевченка, методика навчання іноземних мов у стінах університету активно розвивається: науковці здійснюють наукове обґрунтування, розробку та експериментальну перевірку пропонованих ними методик, таким чином роблять вагомий внесок в удосконалення лінгводидактичної теорії в цілому.

### Література

Бачинська І. А. Формування англомовної лінгвосоціокультурної компетенції учнів старшої школи : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Бачинська Ірина Анатоліївна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2016. – 218 с.

Білоус С. В. Навчання майбутніх філологів англійського усного монологічного персуазивного мовлення : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Білоус Світлана Віталіївна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2017. – 228 с.

Бронетко І. А. Cultural identity of the Britons : електронний підручник. – Херсон : Айлант, 2014. – 276 с.

Гуреева Л. В. Методика дистанційного формування у майбутніх перекладачів термінологічної компетентності в усному двосторонньому перекладі (англійська та українська мови) : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Гуреева Людмила Вікторівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2019. – 233 с.

Дружченко Т. П. Методика диференційованого навчання англійського усного монологічного мовлення майбутніх юристів : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Дружченко Тетяна Петрівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2018. – 268 с.

Жовнич О. В. Використання блог-технологій в навчанні майбутніх журналістів професійно орієнтованому англомовному писемному спіл-

куванню : навч.-метод. посіб. – Вінниця : ТОВ «Друк», 2017. – 111 с.

Жовнич О. В. Методика навчання професійно орієнтованого англомовного писемного спілкування майбутніх журналістів засобами блог-технологій : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Жовнич Олеся Володимирівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2018. – 303 с.

Заболотна М. І. Методика навчання аудіювання англомовних публіцистичних текстів старшокласників в умовах профільного навчання : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Заболотна Марина Ігорівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2015. – 254 с.

Заболотна М. І. Навчання аудіювання англомовних публіцистичних текстів старшокласників в умовах профільного навчання : навч.-метод. посіб. – Київ : Знання України, 2014. – 103 с.

Задорожна О. І. Формування у майбутніх лікарів німецькомовних комунікативних стратегій у рецептивних видах мовленнєвої діяльності : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Задорожна Ольга Іванівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2018. – 249 с.

Заярна І. С. Дистанційний курс English Reasoning Writing for Law Students. – Режим доступу: <https://dl.knu.ua/course/view.php?id=9264>.

Заярна І. С. Методика дистанційного навчання англійського аргументативного писемного мовлення майбутніх правознавців : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Заярна Інна Сергіївна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2019. – 228 с.

Кавицька Т. І. Формування текстотвірної компетентності майбутніх філологів у письмовому перекладі з української мови на англійську : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Кавицька Тамара Іванівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2015. – 304 с.

Кіндрась І. В. Збірник вправ з формування турецької усномовленнєвої компетентності у монологічному мовленні (для студентів 1-го та 2-го року навчання) : навч. посіб. – Київ : Райдуга, 2015. – 74 с.

Кіндрась І. В. Навчання усного турецького монологічного мовлення студентів мовних спеціальностей (початковий рівень) : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Кіндрась Ірина Володимирівна ; М-во освіти і науки України, Київ.

нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2016. – 239 с.

Коновальчук С. А. Методика інтегрованого навчання професійно орієнтованої англomовного писемного спілкування журналістів : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Коновальчук Світлана Андріївна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2017. – 240 с.

Крисак Л. В. Методика навчання майбутніх лікарів загальної практики англomовного професійно орієнтованого діалогічного мовлення : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Крисак Лариса Василівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2016. – 285 с.

Кузло Н. М. English for civil engineering students : навч. посіб. – Рівне : НУВГП, 2017. – 166 с.

Лазоренко Л. В. English for Mathematicians : Навч. посіб. – Київ, 2014. – 97 с.

Лазоренко Л. В. Навчання англomовного мовного мовлення майбутніх математиків з використанням Веб-квесту : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Лазоренко Людмила Володимирівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2016. – 251 с.

Литвиненко І. Ю. English for Navigators: Reading Comprehension: навчальний посібник з англійської мови для курсантів морських закладів. – Херсон : Айлант, 2014. – 78 с.

Литвиненко І. Ю. Методика навчання студентів технічних спеціальностей англomовного читання на засадах інтеграції : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Литвиненко Ірина Юріївна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2015. – 255 с.

Ма Мінь. Методика навчання студентів мовних спеціальностей усного китайського діалогічного мовлення на середньому рівні : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Ма Мінь ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2018. – 190 с.

Маслова С. Я. Англійська мова для виноробів / Л. І. Морська, С. Я. Маслова. – Одеса : ОНАХТ, 2015. – 57 с.

Маслова С. Я. Методика навчання англomовного професійно орієнтованого спілкування майбутніх виноробів на засадах контекстно-інтегрованого підходу : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Маслова Світлана Яківна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2016. – 224 с.

Маслова С. Я. Методические указания к практическим занятиям по курсу «Иностранный язык» (английский язык) для студентов, обучающихся по учебному плану бакалавров специальности 6.091711 дневной формы обучения / И. С. Михайлова, В. В. Рубцова, З. Б. Осипова, С. Я. Маслова. – Одесса : ОНАПТ, 2005. – 80 с.

Маслова С. Я. Методичні вказівки до виконання практичних занять з курсу «Іноземна мова» (англійська мова) для студентів професійного напрямку 6.051701 денної форми навчання / Л. Б. Зукіна, Л. Л. Карпинська, Л. І. Парфененко, Л. П. Харкалюк, С. Я. Маслова. – Одеса : ОНАХТ, 2015. – 55 с.

Маслова С. Я. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Іноземна мова» (англійська мова) (I частина) для студентів, які навчаються за учбовим планом бакалаврів спеціальності 7.050201 денної форми навчання / Л. Б. Зукіна, І. С. Михайлова, С. Я. Маслова. – Одеса : ОНАХТ, 2006. – 47 с.

Маслова С. Я. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Іноземна мова» (англійська мова) для студентів напряму підготовки 6.051701 «Харчові технології та інженерія» денної форми навчання / Л. Б. Зукіна, І. С. Михайлова, С. Я. Маслова. – Одеса : ОНАХТ, 2013. – 39 с.

Маслова С. Я. Методичні вказівки до практичних занять з курсу «Іноземна мова» (англійська мова) (II частина) для студентів підготовки 6.030601 денної форми навчання / Л. Б. Зукіна, І. С. Михайлова, С. Я. Маслова. – Одеса : ОНАХТ, 2012. – 52 с.

Медведчук А. В. Формування англomовної професійно орієнтованої компетентності в діалогічному мовленні у майбутніх менеджерів з адміністративної діяльності : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Медведчук Аліна Володимирівна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2019. – 296 с.

Михайленко О. А. Збірник вправ з перекладу (для студентів ОКР «Магістр» спеціальності «Переклад»): практикум. – Київ : Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2015. – 67 с.

Михайленко О. А. Методика навчання майбутніх філологів стратегій письмового перекладу офіційно-ділових текстів з української мови на англійську : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Михайленко Ольга Анатоліївна ; М-во освіти і науки України, Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т філології. – Київ, 2016. – 258 с.